

ACQUISIZIONI IN ECONOMIA AI SENSI DELL'ARTICOLO 10 DEL REGOLAMENTO  
APPROVATO CON PROVVEDIMENTO DEL DIRETTORE GENERALE  
N. 129 DEL 29 NOVEMBRE 2011

ATTO DI SPESA DEL DIRETTORE GENERALE

N. **1** DEL **22 GEN. 2013**

Oggetto: affidamento alla ditta Messer Italia S.p.A. di Settimo T.se (TO) della fornitura e messa in opera di n. 2 linee di gas come ampliamento dell'impianto centralizzato esistente, per la scarica di bombole per miscele di calibrazione, ad uso della Sezione Laboratorio.

IL DIRETTORE GENERALE

visto il regolamento recante la nuova disciplina delle procedure di acquisizione in economia di beni e servizi dell'Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente della Valle d'Aosta (ARPA), approvato con provvedimento del Direttore generale n. 129 del 29 novembre 2011, con particolare riguardo all'articolo 10 (Ordinativi di spesa);

rilevata l'esigenza di acquisire la fornitura e messa in opera di n. 2 linee di gas come ampliamento dell'impianto centralizzato esistente, per la scarica di bombole per miscele di calibrazione, ad uso della Sezione Laboratorio, formalizzata con nota interna della responsabile della Sezione Laboratorio dott.ssa Maria Cristina Gibellino in data 7 dicembre 2012;

ritenuto di non poter ricorrere alle convenzioni "Consip" previste dall'articolo 26 della legge 488/1999 in quanto la fornitura richiesta non è contemplata dalle convenzioni attive alla data odierna;

individuata dalla Sezione interessata la ditta Messer Italia S.p.A. di Settimo T.se (TO), già costruttrice dell'impianto di distribuzione di tutti i gas puri dell'Arpa per il quale la presente fornitura fungerà da ampliamento;

richiamata la propria lettera prot. n. 12416 in data 19 dicembre 2012, con la quale è stata inoltrata alla ditta individuata richiesta di preventivo per la fornitura in oggetto;

vista l'unità offerta presentata dalla ditta Messer Italia S.p.A., n. O/001/13/GS/FF del 14 gennaio 2013 (prot. ARPA n. 544 in data 16 gennaio 2013) che prevede la fornitura di:

- un sistema di decompressione primaria;
- un sistema di decompressione secondaria (posto presa)
- linee di distribuzione gas

per un importo complessivo della fornitura, posa in opera ed oneri per la sicurezza aziendale in misura pari al 2,5% del valore totale, pari ad € 10.487,00 (Iva esclusa);

vista la nota interna datata 16 gennaio 2013, con la quale la dott.ssa Gibellino chiede di procedere all'affidamento della fornitura in oggetto con la ditta Messer Italia S.p.A., dando atto che la medesima vale attestazione della corrispondenza delle condizioni proposte alle esigenze dell'ente, nonché dell'equità e congruità del prezzo offerto;

preso atto dell'avvenuta quantificazione in € 100,00 degli oneri per ridurre/eliminare i rischi interferenti, ai sensi dell'articolo 26 del d.lgs. 81/2008, a cura del Responsabile del Servizio di Prevenzione e Protezione di ARPA dott. Roberto Lazzaron;

visto il bilancio di previsione relativo all'esercizio (provvisorio) 2013 e triennale 2013/2015, approvato con provvedimento del Direttore generale n. 106 del 28 dicembre 2012, inviato al controllo della Giunta regionale con lettera prot. n. 12673 in data 28 dicembre 2012;

visto il comma 1 dell'articolo 9 (Esercizio provvisorio e gestione provvisoria) del vigente regolamento di contabilità agenziale, che dispone "fino all'avvenuto controllo preventivo della Giunta regionale è autorizzata la gestione del bilancio in esercizio provvisorio, consistente nella gestione sulla base del bilancio approvato dal Direttore generale";

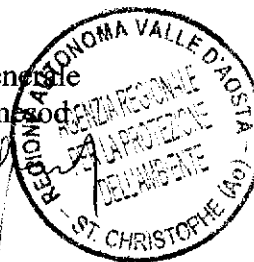
visto l'art. 18 della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30 che autorizza, durante l'esercizio provvisorio, gli impegni ed i pagamenti delle spese limitatamente ad un dodicesimo per mese dello stanziamento previsto per ciascun capitolo di bilancio;

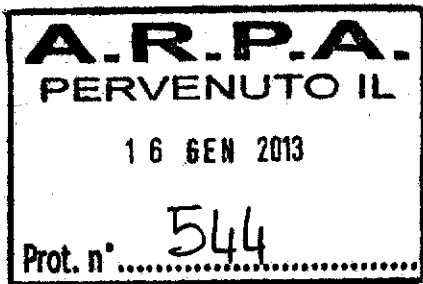
ritenuto altresì di dichiarare il presente atto immediatamente eseguibile trattandosi di acquisizione in economia, forma contrattuale caratterizzata da rapida esecuzione e semplificazione procedurale;

#### DISPONE

1. di affidare alla ditta Messer Italia S.p.A. di Settimo T.se (TO) la fornitura e messa in opera di n. 2 linee di gas come ampliamento dell'impianto centralizzato esistente, per la scarica di bombole per miscele di calibrazione, ad uso della Sezione Laboratorio, in accoglimento dell'allegata offerta n. O/001/13/GS/FF del 14 gennaio 2013 (prot. ARPA n. 544 in data 16 gennaio 2013), per un costo complessivo pari ad € 10.587,00 Iva esclusa;
2. di impegnare in favore della ditta Messer Italia S.p.A., corrente in Via Cav. V. Tedeschi, 1 – 10036 Settimo T.se (TO), P. Iva n. 06855610017, la spesa complessiva di € 12.810,27 (Iva ed oneri per la sicurezza compresi), con imputazione al capitolo 200 del titolo II (Acquisizione e manutenzione straordinaria di beni immobili e strumentazioni) sub stanziamento della Sezione Laboratorio, del bilancio di questo ente, esercizio provvisorio 2013 gestione residui (contabilità analitica c.d.c. 12; f.p. 26 – codice investimento LAB\_019);
3. di stabilire che il relativo contratto verrà stipulato a mezzo scambio di corrispondenza nelle forme del commercio;
4. di dichiarare il presente atto immediatamente eseguibile;
5. di dare atto che il presente provvedimento non è soggetto al controllo preventivo da parte della Giunta regionale ai sensi della legge regionale 37/1997.

Il Direttore generale  
Giovanni Agnesod





MESSER ITALIA  
AFGEN  
GIB

**Offerta per la fornitura e messa in opera  
di ampliamento impianto centralizzato per la scarica  
di bombole per Miscele di Calibrazione**

**(Rif. Ns offerta nr.: O/001/13/GS/FF)**

**MESSER ITALIA S.p.a.**

**Per**

**ARPA VALLE D'AOSTA  
Loc. Grande Charriere, 44  
11020 Saint Christophe (AO)**

**Alla cortese attenzione  
Gent.ma D.ssa Gibellino**

I contenuti della presente offerta riportano informazioni tecniche relative ai prodotti forniti da Messer Italia S.p.a. nonché condizioni economiche strettamente riservate. La divulgazione a terzi del materiale informativo trasmesso in forma scritta o verbale dovrà essere espressamente autorizzata per iscritto da Messer Italia S.p.a.

Messer Italia S.p.a. s'impegna altresì a non divulgare a terzi, salvo previa autorizzazione del cliente, qualsiasi informazione relativa ai processi produttivi in uso, all'organizzazione tecnica e commerciale, in generale ogni tipo di informazione riservata o sensibile che venisse ad assumere, sia in forma diretta che indiretta, nel corso delle trattative oggetto della presente offerta come pure nel prosieguo delle trattative commerciali.

Spett.le  
 ARPA VALLE D'AOSTA  
 Loc. Grande Charriere, 44  
 11020 Saint Christophe (AO)

Alla cortese attenzione:  
 Gent.ma D.ssa Gibellino

Settimo Torinese, 14.01.2013

Ns. Rif.: O/001/13/GS/FF

**Oggetto:** Offerta per la fornitura e messa in opera di estensione impianto centralizzato per la scarica di bombole per gas Miscele di Calibrazione

In seguito a Vs gradita richiesta **Prot. n. 12416** ci preghiamo sottoporVi le Ns migliori quotazioni per quanto di Vs interesse:

### 1.0 Impianto di distribuzione gas puri

La valutazione di fattibilità che segue e la relativa offerta economica fanno riferimento al sopralluogo eseguito presso Vostro stabilimento. Sulla base delle informazioni raccolte abbiamo provveduto a realizzare un computo metrico degli impianti da realizzarsi. La presente offerta indicata al punto 1.0 fa quindi riferimento al computo metrico che andremo a descriverVi. Eventuali variazioni sulla realizzazione dell'impianto o eventuali metri aggiuntivi non comprensivi nella presente offerta verranno quotati separatamente. L'analisi dei principali obiettivi ha consentito d'identificare, a livello macro, i requisiti primari, le criticità e le aspettative che qualificano lo sviluppo dell'iniziativa in oggetto definendone le caratteristiche salienti.

#### 1.1 ) Sistema di decompressione primaria

Il sistema, posizionato all'esterno dei laboratori, sarà composto da:

- **n.1 Centrale di decompressione** di 1° stadio (300bar / 10 bar) ad un posto bombola per miscela di calibrazione inerte
- **n.1 Centrale di decompressione** di 1° stadio (300bar / 10 bar) ad un posto bombola per miscela di calibrazione infiammabile  
Le centrali sono idonee per gas puri non corrosivi con grado di purezza fino a 6.0 (99,9999 %)
- **n.1 Valvola antiritorno fiamma** RF 53N / H-ES in acciaio inox, P<sub>MAX</sub> 12 Bar, da installarsi a valle della centrale per miscela di calibrazione infiammabile
- **n. 1 Serpentina** in acciaio inox SR-S-200 per miscela infiammabile con attacchi a norme UNI (da specificare a Vs. cura in sede d'ordine)
- **n. 1 Flessibile** in acciaio inox HDS-E lunghezza mt. 1 per miscela inerte con attacchi a norme UNI (da specificare a Vs. cura in sede d'ordine)
- **n.2 Rastrelliere** ad un posto bombola
- **n.2 valvole di intercettazione** P<sub>MAX</sub> 20 Bar da installarsi nei quadri esistenti all'esterno box di stoccaggio

Pagina 2 di 5

- **n.1 elettrovalvola di blocco** da installarsi su linea mix infiammabile, a valle della centrale di decompressione relativa (esclusi linee e collegamenti elettrici)
- **Raccordi di interconnessione** dalle centrali di 1° stadio alle rispettive linee di distribuzione, raccordi di tipo Swagelok a doppia ogiva idonei uso gas puri ed a perfetta tenuta
- **Riposizionamento centrale di decompressione** per gas Protossido di Azoto all'interno del box di stoccaggio

### 1.2 ) Sistema di decompressione secondaria (posto presa)

Il sistema, posizionato all'interno laboratorio in corrispondenza dei punti di utilizzo, sarà composto da:

- **n.2 Gruppi di riduzione della pressione** di 2° stadio (40 bar / 5 bar) con valvola regolazione flusso in uscita, montati direttamente a "soffitto" (Spectrolab Plus EM 55 DC)
- **n.1 Valvola antiritorno fiamma** RF 53N in ottone,  $P_{MAX}$  5 Bar, da installarsi a valle del posto presa per miscela di calibrazione infiammabile
- **Raccordi di interconnessione** linee ai posti presa di 2° stadio; raccordi tipo Swagelok a doppia ogiva idonei uso gas puri ed a perfetta tenuta

### 1.3 ) Linee Distribuzione Gas

In sintesi si considera la costruzione a vista in quota all'esterno e all'interno del fabbricato di nuovi collettori per strumentazione di laboratorio, utilizzando tubazioni in ACCIAIO INOX AISI 316 SS  $\varnothing$  10 x 1 mm per circa 70 mt. lineari per mix Elio-Ossigeno (10%) e tubazioni in ACCIAIO INOX AISI 316 SS  $\varnothing$  6 x 1 mm con Controtubo all'interno laboratori per ca. 20 mt. lineari  $\varnothing$  12 x 1 mm per mix Elio-Metano (5%). Le giunzioni tubo-tubo esterne e interne al fabbricato verranno realizzate mediante saldatura orbitale, con controflusso in gas Argon, da saldatori patentati. Le attività saranno eseguite da nostro personale in giorni feriali per 8 ore di lavoro, escludendo pertanto le giornate di sabato/domenica e lo svolgimento di attività in fascia notturna. La pianificazione degli interventi sarà concordata preventivamente con garanzia che gli stessi saranno eseguiti dal nostro personale con continuità e senza interferenze di qualsiasi natura.

Importo fornitura e posa in opera secondo quanto descritto ai punti 1.1-1.2-1.3:

**€ 10.487,00 (Diecimilaquattrocentottantasetta/00)**

## 2.0 INGEGNERIA E CERTIFICAZIONI

Per la realizzazione dell'offerta e l'eventuale esecuzione dell'impianto sono quindi compresi nella quotazione:

- Sopralluoghi
- Fornitura e posa in opera dei materiali come sopra descritto
- Staffaggi, **saldature in orbitale** per linee in acciaio inox e quant'altro necessario alla perfetta esecuzione lavori, come sopra descritto
- Collaudo finale secondo specifiche da concordare
- **Rilascio di Certificato di Conformità ai sensi del D.M. 37/08**
- Valutazione e classificazione CE/PED (97/23/CE)
- **Certificazione saldature / patentini dei saldatori**

Pagina 3 di 5

- Corso di formazione adeguato per la conduzione delle apparecchiature e impianti sopra descritti
- Spese di trasferta, vitto e alloggio del personale

### 3.0 ONERI A CARICO DEL COMMITTENTE

Sono da ritenersi esclusi dalla presente offerta e quindi da ritenersi a Vs. specifico carico i seguenti oneri:

- area di cantiere;
- energia elettrica;
- linee e collegamenti elettrici di qualsiasi genere;
- mezzi di sollevamento e scarico ns. attrezzature;
- scale, ponteggi, piattaforme aeree e mezzi di sollevamento in genere;
- realizzazione di scavi e reinterri;
- realizzazione cunicoli;
- messa a terra e relativi pozzetti dispersori;
- custodia materiali presso cantiere;
- DUVRI in ottemperanza all'Art. 26 C. 3 del D.Lgs. 81/08;
- Informazioni specifiche di sicurezza al personale che opererà presso sito del committente;
- Permessi di lavoro a caldo;
- Quanto non espressamente specificato nella presente offerta a carico dell'appaltatore.
- Classificazione secondo normative ATEX 99/92/CE, ATEX 94/9/CE delle aree di lavoro.

### 4.0 ONERI DI SICUREZZA

Il valore della fornitura alle condizioni economiche riportate nei precedenti punti comprende gli oneri per la sicurezza in misura pari al **2,5 % del valore totale dell'appalto**.

### 5.0 RISERVATEZZA

I contenuti della presente offerta riportano informazioni tecniche relative ai prodotti da noi forniti, nonché condizioni economiche degli stessi, strettamente riservate. La divulgazione a terzi del materiale informativo sottopostoVi in forma scritta o verbale, dovrà essere espressamente autorizzata da **Messer Italia S.p.A.**

**MESSER ITALIA S.p.A.** si impegna altresì a non divulgare a terzi, se non per espressa volontà di **ARPA VALLE D'AOSTA** qualsiasi informazione relativa ai processi produttivi in uso, all'organizzazione tecnica e commerciale, che ella venisse ad assumere sia in forma diretta che in forma indiretta, nel corso delle trattative oggetto della presente offerta, come pure nel prosieguo dei rapporti commerciali.

**6.0 CONDIZIONI DI FORNITURA**

**Prezzi:** netti a Voi riservati + I.V.A. a termini di legge.  
**Disponibilità:** tempi di consegna da definire in sede d'ordine  
**Resa:** franco Vs. sede di Saint Christophe (AO)  
**Facoltà di subappalto:** Messer si avvale ai fini del progetto della facoltà di utilizzare professionisti qualificati per i quali assume la completa responsabilità per il servizio  
**Pagamento:** Condizioni solite con Voi in essere  
**Validità offerta:** 28.02.2013

**Garanzia :** Tutti i prodotti forniti (materiali e impianti) sono sottoposti al collaudo al 100%.  
 In ogni caso qualora si dovesse riscontrare un prodotto difettoso, il cliente dovrà porlo immediatamente fuori servizio e segnalarlo entro 1 giorno dalla scoperta.  
 La garanzia è valida entro e non oltre i 12 mesi dalla consegna, franco fabbrica. La garanzia copre solo eventuali difetti dei materiali, i pezzi sostituiti e/o le riparazioni effettuate, sono quindi escluse le spese vive relative a tempi/viaggi e trasferte. Eventuali resi di materiale si accettano solo se preventivamente concordati e comunque in porto franco.  
 Qualora l'anomalia risultasse causata da erroneo o non conforme utilizzo, provvederemo a darne comunicazione al Cliente unitamente al preventivo di spesa.

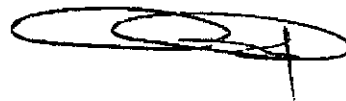
**Responsabilità :** Messer Italia SpA non si assume alcuna responsabilità in merito alla rispondenza a quanto previsto dalla norma vigente in merito alle norme di Prevenzione Incendi dei locali in cui verranno installate le apparecchiature, eseguite le opere di cui alla presente offerta e stoccati i gas con cui verranno alimentati gli impianti.

Nella speranza di aver pienamente soddisfatto la Vs. richiesta, rimaniamo a completa disposizione per qualsiasi necessità relativamente ai contenuti della presente offerta di vendita. Attraverso la consultazione del sito internet Messer Italia [www.messeritalia.it](http://www.messeritalia.it) potrete trovare ogni ulteriore informazione relativa ai prodotti e servizi resi alla nostra clientela, oltre ad informazioni utili all'impiego e manipolazione in sicurezza dei gas.  
 Distinti saluti.

**Messer Italia SpA**  
**Fausto Ferraris**



**Davis Reginato**



Pagina 5 di 5